

DIN EN 12574-2

ICS 13.030.40

Ersatz für
DIN EN 12574-2:2002-05**Stationäre Abfallsammelbehälter –
Teil 2: Anforderungen an die Ausführung und Prüfverfahren;
Deutsche Fassung EN 12574-2:2006**

Stationary waste containers –
Part 2: Performance requirements and test methods;
German version EN 12574-2:2006

Conteneurs fixes à déchets –
Partie 2: Exigences de performance et méthodes d'essais;
Version allemande EN 12574-2:2006

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Kommunale Technik (NKT) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 12574-2:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 183 „Abfallwirtschaft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Die Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe 1 „Abfallsammelbehälter“ (WG 1) des CEN/TC 183 durchgeführt, deren Federführung beim UNI (Italien) lag. Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 051-02-01 AA „Abfallentsorgung; Umleerbehälter bis 5m³ und Abfallbehälterschränke (Spiegelgremium für CEN/TC 183/WG 1)“.

Die im Abschnitt 2 und im Literaturverzeichnis genannten Europäischen bzw. Internationalen Normen sind mit gleichem Inhalt als DIN-EN-Normen bzw. DIN-EN-ISO-Normen veröffentlicht.

Für die genannte Internationale Norm ISO 2081 existiert keine entsprechende Deutsche Norm.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12574-2:2002-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) In Abschnitt 4.5 wurde die Prüfmasse auf max. 1 750 kg begrenzt;
- b) In Abschnitt 4.10.1 wurde bei der Badtemperatur die Toleranz von $\pm 3,5$ °C ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 12574-2: 2002-05

Deutsche Fassung

**Stationäre Abfallsammelbehälter —
Teil 2: Anforderungen an die Ausführung und Prüfverfahren**

Stationary waste containers —
Part 2: Performance requirements and test methods

Conteneurs fixes à déchets —
Partie 2: Exigences de performance et méthodes d'essais

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 28. Dezember 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Prüfungen	4
5 Prüfbericht	13
Anhang A (normativ) Einrichtung für Kugelfallversuch	14
Anhang B (informativ) Prüfeinrichtung für seitlichen Aufprallversuch auf schiefer Ebene	15
Anhang C (normativ) Bewitterungsprüfung	16
Anhang D (informativ) A-Abweichungen	17
Literaturhinweise	18

Bilder

Bild 1 — Zu prüfende Abschnitte	8
Bild A.1 — Einrichtung für Kugelfallversuch	14
Bild B.1 — Prüfeinrichtung für seitlichen Aufprallversuch auf schiefer Ebene	15

Tabellen

Tabelle 1 — Reihenfolge der seitlichen Aufschläge	9
Tabelle 2 — Reihenfolge der Prüfungen	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12574-2:2006) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 183 „Abfallwirtschaft“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis August 2006, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis August 2006 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 12574-2:2002.

Diese Europäische Norm ist ein Teil der Normenreihe EN 12574 über „Stationäre Abfallsammelbehälter“, die aus folgenden Teilen besteht:

- *Teil 1: Behälter mit einem Volumen bis 10 000 l mit Flach- oder Schiebedeckel(n), für Schüttungen mit Zapfenaufnahme, Doppelzapfenaufnahme oder Taschenaufnahme — Maße und Formgebung;*
- *Teil 2: Anforderungen an die Ausführung und Prüfverfahren;*
- *Teil 3: Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen.*

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Prüfverfahren für stationäre Abfallsammelbehälter (im Folgenden auch kurz Behälter genannt) nach EN 12574-1 fest. Sie legt auch die Soll-Anforderungen fest, die während oder nach der Prüfung erreicht werden müssen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1501-1, *Abfallsammelfahrzeuge und die dazugehörigen Schüttungen — Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen — Teil 1: Hecklader*

EN 1501-2, *Abfallsammelfahrzeuge und die dazugehörigen Schüttungen — Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen — Teil 2: Seitenlader*

prEN 1501-3, *Abfallsammelfahrzeuge und die dazugehörigen Schüttungen — Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen — Teil 3: Frontlader*

EN 10327, *Kontinuierlich schmelztauchveredeltes Band und Blech aus weichen Stählen zum Kaltumformen — Technische Lieferbedingungen*

EN 12574-1:2006, *Stationäre Abfallsammelbehälter — Teil 1: Behälter mit einem Volumen von 10 000 l mit Flach- oder Schiebedeckel(n), für Schüttungen mit Zapfenaufnahme, Doppelzapfenaufnahme oder Taschenaufnahme — Maße und Formgebung*

EN ISO 105-B02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil B02: Farbechtheit gegen künstliches Licht: Xenonbogenlicht (ISO 105-B02:1994, einschließlich Änderung 1:1998)*

EN ISO 1461, *Durch Feuerverzinken auf Stahl aufgebraute Zinküberzüge (Stückverzinken) — Anforderungen und Prüfung (ISO 1461:1999)*

EN ISO 8256, *Kunststoffe — Bestimmung der Schlagzugzähigkeit (ISO 8256:2004)*

ISO 2081, *Metallic coatings — Electroplated coatings of zinc on iron or steel (Metallische Überzüge — Elektrolytisch hergestellte Überzüge aus Zink auf Eisen oder Stahl)*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 12574-1:2006.

4 Prüfungen

4.1 Allgemeines

Vor und nach den Prüfungen muss der Behälter einer Sichtkontrolle unterzogen werden, um

- festzustellen, ob der Behälter nicht beschädigt ist und keine sichtbaren Mängel aufweist;
- festzustellen, ob die Fertigungsmerkmale des zu prüfenden Behälters den Festlegungen nach EN 12574-1 entsprechen;
- die Beschaffenheit des Behälters vor und nach den Prüfungen vergleichen zu können.

Nach den Prüfungen sind Deformationen zulässig, der Behälter muss jedoch voll funktionsfähig bleiben.